

# RÉSULTATS

Améliorez vos



# Mettez une pompe péristaltique dans votre process

Vous êtes constamment sous pression pour réduire vos coûts et améliorer vos produits et process. Mais vous devez également vous soumettre à la protection de l'environnement, à la sécurité, ainsi qu'aux autres demandes réglementaires.

Une manipulation des fluides à coûts réduits offre souvent un remède adapté à tous ces maux. L'efficacité, la fiabilité et la faible maintenance des pompes péristaltiques peuvent améliorer les résultats dans presque toutes les industries.

La compétence de Watson-Marlow Pompes consiste à vous aider à identifier les opportunités et à en tirer les bénéfices. Nous sommes une source de connaissance reconnue dans l'amélioration des process, et nous avons déjà installé plus d'un million de pompes.

Les résultats que nous promettons contribueront au succès financier de votre organisation par un accroissement de l'efficacité et de la productivité, une réduction des déchets, de meilleurs produits et la conformité à la réglementation. Tout ceci contribuera à vous rendre plus compétitif.



*R Woods*

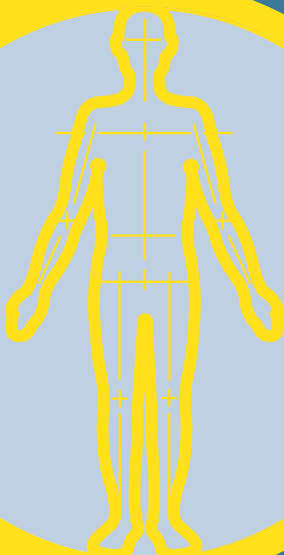
Dr Richard Woods  
Directeur Général  
Watson-Marlow Breidel Pumps

# La Nature a développé la pompe parfaite

Plus de six milliards de pompes péristaltiques fonctionnent chaque jour à travers le monde en manipulant des fluides sensibles et agressifs.

*Elles sont à l'intérieur de chacun d'entre nous.*

Le procédé péristaltique contracte la paroi musculaire et expulse complètement et de manière efficace les solides et liquides désirés ou non. Il s'agit du plus résistant des systèmes de pompage mis au point par la Nature et il n'a pas été surpassé depuis l'apparition de la vie.



et  
Watson-Marlow Pompes  
l'a mécanisé

Nous avons perfectionné ce même principe, et avons fourni plus d'un million de pompes afin de répondre aux besoins de l'industrie et de la science. Nous n'avons pas non plus été surpassés, et Watson-Marlow est le plus important fabricant de pompes péristaltiques au monde.

Le type de pompes se

développant le  
plus rapidement

au monde

# Nous avons perfectionné le principe

Comprimez un tube rempli d'un fluide entre vos doigts, faites les glisser le long et le fluide avance. Le seul contact avec le fluide est le tube. Il s'agit du principe de pompage parfait.

## La gamme la plus large

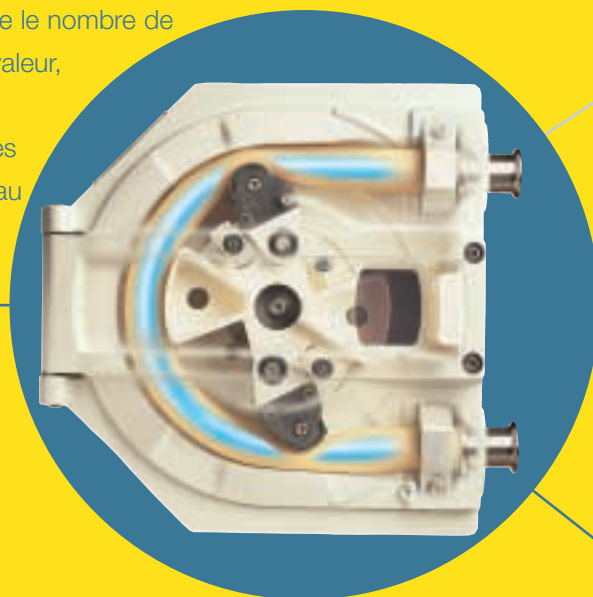
La gamme de pompes de Watson-Marlow capable de résoudre vos problèmes, n'a d'égal que le nombre de demandes concernant des fluides de valeur, délicats ou difficiles dans des process s'adressant à toutes les industries – des tâches de production les plus lourdes au travail de recherche le plus précis.

Aucune autre pompe n'a la flexibilité de la péristaltique – avec des débits de quelques microlitres par minute à des dizaines de milliers de litres par heure.

## La plus grande fiabilité et une maintenance réduite

A l'inverse d'autres pompes, la péristaltique n'a pas de clapets, de joints ou de presses étoupe. Ceci réduit la maintenance et le risque de panne.

La seule maintenance de routine consiste à changer le tube ou le tuyau - une tâche pouvant être effectuée par l'opérateur du process. Un changement de fluide requiert simplement un nettoyage ou un changement du tube ou du tuyau.



Les pompes Bredel utilisent des tuyaux à haute pression renforcés pour des débits jusqu'à 80 mètres cubes/heure et des pressions atteignant 16 bars.

Les pompes Watson-Marlow utilisent des tubes non renforcés et de grande précision pour des débits jusqu'à 8 mètres cubes/heure et des pressions atteignant 3,5 bars.

Vous gagnez en

- Efficacité
- Productivité
- Maîtrise du pilotage
- Fiabilité
- Qualité du produit

## Et l'assurance de la qualité du produit

Il n'y a pas de contamination du produit, de la pompe ou de l'environnement. Il s'agit d'un procédé complètement étanche qui n'abîme, ne dégrade et ne gaspille pas le fluide.



# Watson-Marlow réussit par son approche unique en “4 temps”

C

Rencontrons

A

Vérifions

S

Définissons

E

Assurons

Les utilisateurs des pompes Watson-Marlow profitent du procédé que nous avons développé qui identifie le potentiel d'amélioration de fonctionnement et spécifie la solution péristaltique exacte capable d'effectuer cette amélioration.

Nous

Rencontrons:

**Premier Temps – Vous Rencontrons** afin de définir avec vous votre situation actuelle, le potentiel de votre process, vos problèmes et besoins.

Vérifions:

**Deuxième Temps – Vérifions** la situation et les demandes de chaque application, en identifiant les arrêts de production excessifs, les produits gaspillés ou abîmés, les niveaux de performance et les opportunités d'amélioration des process et produits.

Définissons:

**Troisième Temps – Définissons** la solution et ses avantages, le coût et le retour financier, en utilisant nos connaissances d'applications dans le monde entier.

Assurons:

**Quatrième Temps – nous Assurons** que nous tenons nos promesses et répondons ou dépassons vos espérances.

# Une pompe pour toutes les industries...



## Industrie Avantages

### Eau et déchets

Dosages précis et pilotables de produits chimiques abrasifs, gazeux et sensibles au cisaillement pour le traitement de l'eau.

### Brasserie

Dosage précis et à faible cisaillement, et récupération de levure vivante et éteinte. Pompage résistant à l'abrasion de terre diatomée ou kieselguhr.

### Aliments et boissons

Dosages précis et reproductibles, avec une action de pompage à faible cisaillement. Les aliments solides et mous sont manipulés sans dommages. Capacité totale de nettoyage.

### Pharmaceutique et biotechnologie

La stérilité totale et l'impossibilité de contamination-croisée améliorent le produit et évitent le gaspillage. Des dosages précis et un pompage sans contamination pour le type de pompe le plus propre.

### Imprimerie et emballage

Des débits précis, pilotables et réguliers, des changements de couleurs rapides et faciles. Une opération réversible minimise le gaspillage d'encre, et un pompage léger réduit le moussage de l'encre.

Produit pur ou de valeur



Changement fréquent de produit



Produit corrosif



Produit abrasif



Difficile à manipuler

(par ex. produit visqueux, sensible au cisaillement)



## Rejoignez ces utilisateurs de la classe mondiale



### Kodak

Des solutions photographiques sont administrées en quantités extrêmement précises à l'aide de pompes Watson-Marlow contrôlées par ordinateur. Les pompes requièrent une maintenance minimum.



### Elopak

Elopak utilise des pompes Watson-Marlow pour des encres flexographiques parcequ'elles sont auto-amorçantes, ont une maintenance réduite et offrent un contrôle linéaire.



### Warninks

"Facile à nettoyer, facile à utiliser et pas de joints, de clapets ou de presses étoupe, susceptibles de fuir, s'encrasser, rouiller ou à remplacer. Les arrêts de production sont réduits de manière significative."



### Sony

Dans la production de tubes cathodiques Trinitron, les pompes Watson-Marlow introduisent une solution de carbone GA-37, de silicate de potassium et de carbure de silicium, réduisant les coûts de maintenance de façon significative.

La plupart des industries ont des applications de pompage délicates pour lesquelles une manipulation soignée est requise. La pompe péristaltique est la pompe de premier choix chaque fois que le fluide du process est:

- *abrasif, corrosif ou agressif*
- *fragile, de valeur, pur ou ne doit pas être contaminé*
- *Delicat et ne doit pas être abîmé ou dégradé*

L'installation de pompes péristaltiques là où d'autres pompes ont échoué, peut s'amortir rapidement en améliorant la performance et réduisant la maintenance.

Le tableau montre les avantages que les pompes Watson-Marlow ont apportées à un large éventail d'industries.



### Chimique

Des mesures et dosages précis réduisent le gaspillage et contribuent à l'amélioration de la qualité du produit. Les produits chimiques dangereux sont contenus sans risque, éliminant les dommages faits à la pompe et réduisant les risques pour l'environnement.

### Céramique

Un pompage avec une haute résistance à l'abrasion, à cisaillement faible assure une qualité de slurry et barbotine sans inclusion d'air. Les coûts de maintenance sont réduits de manière importante par rapport à d'autres types de pompes.

### Papier et pâte

Des mesures précises des colorants, des adjuvants, et des azurants optiques aident à éliminer le gaspillage et à améliorer la qualité du papier. Une conception sans clapet élimine le blocage.

### Peintures et pigments

Le pompage à faible cisaillement assure le bon état de l'encre. De simples changements de tubes éliminent les contaminations croisées. Les encres et pigments à haute viscosité et abrasifs sont pompés avec facilité.

### Engineering

Une grande compatibilité chimique, des options de débits et de contrôles permettent de fournir une pompe péristaltique pour la plupart des applications. La facilité d'utilisation permet une acceptation rapide des opérateurs

●		●		●
●	●	●	●	●
●		●	●	●
●	●	●	●	●
●	●	●	●	●



### Elizabeth Arden

Les pompes Watson-Marlow assurent des mesures précises et reproductibles des huiles et cires chauffées à 95C qui sont utilisées dans l'industrie des cosmétiques.



### Weetabix

Les pompes Watson-Marlow mesurent soigneusement des vitamines liquides abrasives qui cristallisent, sur des céréales de petit déjeuner. Elles ont remplacé d'autres pompes grâce à leur capacité à fournir des débits précis et reproductibles.



### Severn Trent Water

Severn Trent Water a choisi les pompes Watson-Marlow IP55 pour leur robustesse, fiabilité et facilité de maintenance. Les pompes fonctionnent 24 heures sur 24 dans des bassins de filtration découverts.



### BASF

Parcequ'elles sont capables de produire des débits constants et reproductibles à faible volume, BASF a choisi les pompes Watson-Marlow pour remplacer des pompes à membranes dans leur atelier de mélange de peinture.

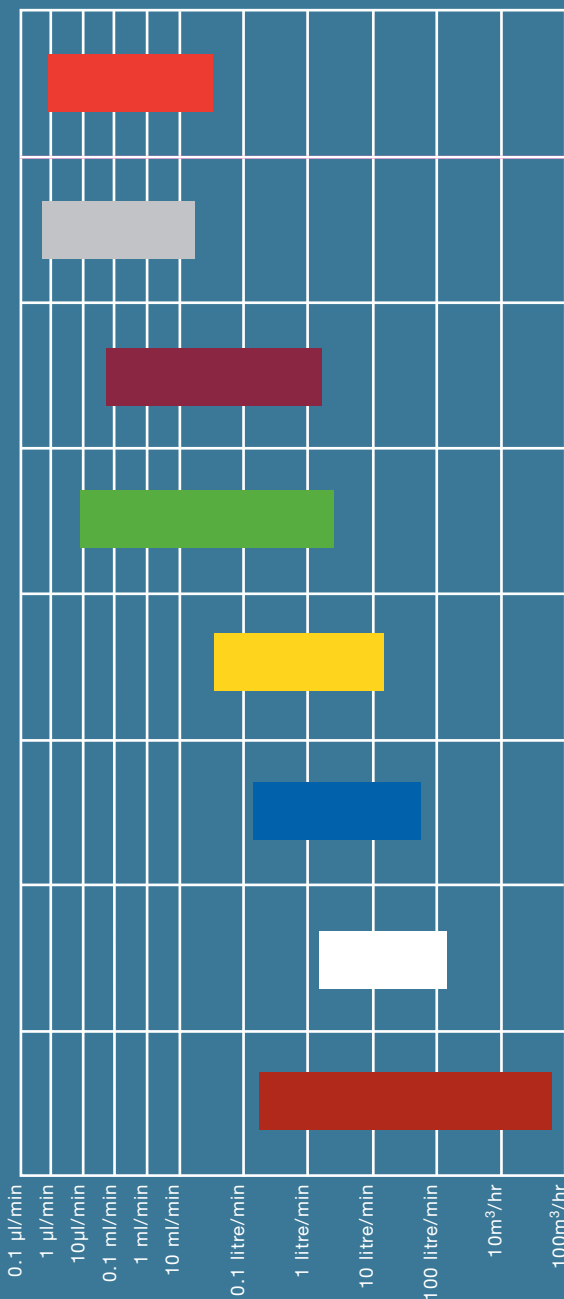
# Sur mesure pour votre process

Watson-Marlow produit une plus large gamme de pompes péristaltiques que toute autre entreprise. Ceci veut dire que nous pouvons répondre à pratiquement toute requête de capacité et de pilotage, utilisant des options de vitesse fixe ou bien variable, de pilotage digital, analogue ou bien manuel et des flux mono ou multi-canaux.

Où que vous soyez, vous pouvez compter sur un ingénieur Watson-Marlow formé pour vous aider à sélectionner la bonne pompe pour votre process.

British Airways General Electric Hitachi BASF Motorola Carlsberg Tetley Duracell Estée Lauder Anheuser-Busch

Tableau de débits



## Séries

## Définition de débit 0.13 - 100mm

**100** Mono-canal, pompe à faible débit. Vitesse fixe ou variable.

0.5mm 4.8mm

**200** Pompes pratiquement sans pulsation, multi-canaux, jusqu'à 32 canaux.

0.13mm 2.79mm

Épaisseur de paroi: 1.6mm

**300** Pompes mono-ou multicanal, avec pilotage manuel, automatique ou distribution de doses.

0.5mm 8.0mm

Épaisseur de paroi: 0.8mm

**500** Pompes industrielles IP55 avec micro processeur, avec pilotage manuel, automatique ou numérique.

0.5mm 9.6mm

Épaisseur de paroi: 1.6mm, 2.4mm

**600** Pompes industrielles IP 55 à débit moyen. Vitesse fixe ou variable.

6.4mm

**700** Pompes industrielles IP55 avec pilotage manuel ou automatique, mono ou double canal.

**800** Pompes hygiénique à grand débit avec toute possibilité de NEP et SEP.

**SPX** BREDEL: Pompes à grands débits et hautes pressions, fonctionnant à des pressions allant jusqu'à 16 bars.

*La plus petite pompe.*

# “Une société très impressionnante”

Akzo Avery Dennison Beef Products Compaq East  
GE Plastics Genetics Institute Genzyme Georgia Pa  
Hoechst Hoffman-La Roche International Paper Met  
Rhône-Poulenc Lukens Oval Ford Motor Company C

Je ne peux parler qu'en bien de notre ingénieur des ventes, il répond, est efficace. Je ne peux que louer ses capacités.”

Ingenieur Production

Genentech Pall Zeneca Engelhard British Biotech UB Ross Young's Friskies Petcare Samsung Camp D

British Gypsum Ciba-Gievy Churchill Hotelware Peter Black Healthcare British Sugar Baxter Healthcare Mo  
ECC International SmithKline Beecham Bristol Myers Squibb Chesebrough-Ponds Millipore Cloro

“J'ai été impressionné par la vitesse à laquelle ils ont réagi à notre demande, et par la connaissance technique des personnes qui sont venues me voir. Ils étaient très professionnels et savaient ce dont ils parlaient.”

Responsable des Operations

“Ils ont une gamme très complète. Nous aimons leur gamme de produits.”

Directeur technique de Production

Glaxo-Wellcome Alkermes Aqua Glass Kimberly-Clark Sigma Aldrich ITW Warner Lambert Whitbread  
Connaught Pilkington Fluor Daniel Redland Unipath ABB Serono Blood Products Tilcon Menominee Paper

“J'aime la justesse d'un produit. Les pompes sont excellentes; elles fonctionnent très bien avec peu de maintenance”

Ingenieur Projects

Hoescht Dow Corning Amgen Searle Bass Award Centocor Merck Serono University of Utah  
Louisiana Pacific Canals Merck Sharp-Dohme Rentokil Exxon Jaguar Cars McCain Foods Dowty Walke

“Vous pouvez compter sur eux, des pompes, jusqu'au support technique. C'est un service complet sur lequel je peux compter.”

Cadre Supérieur

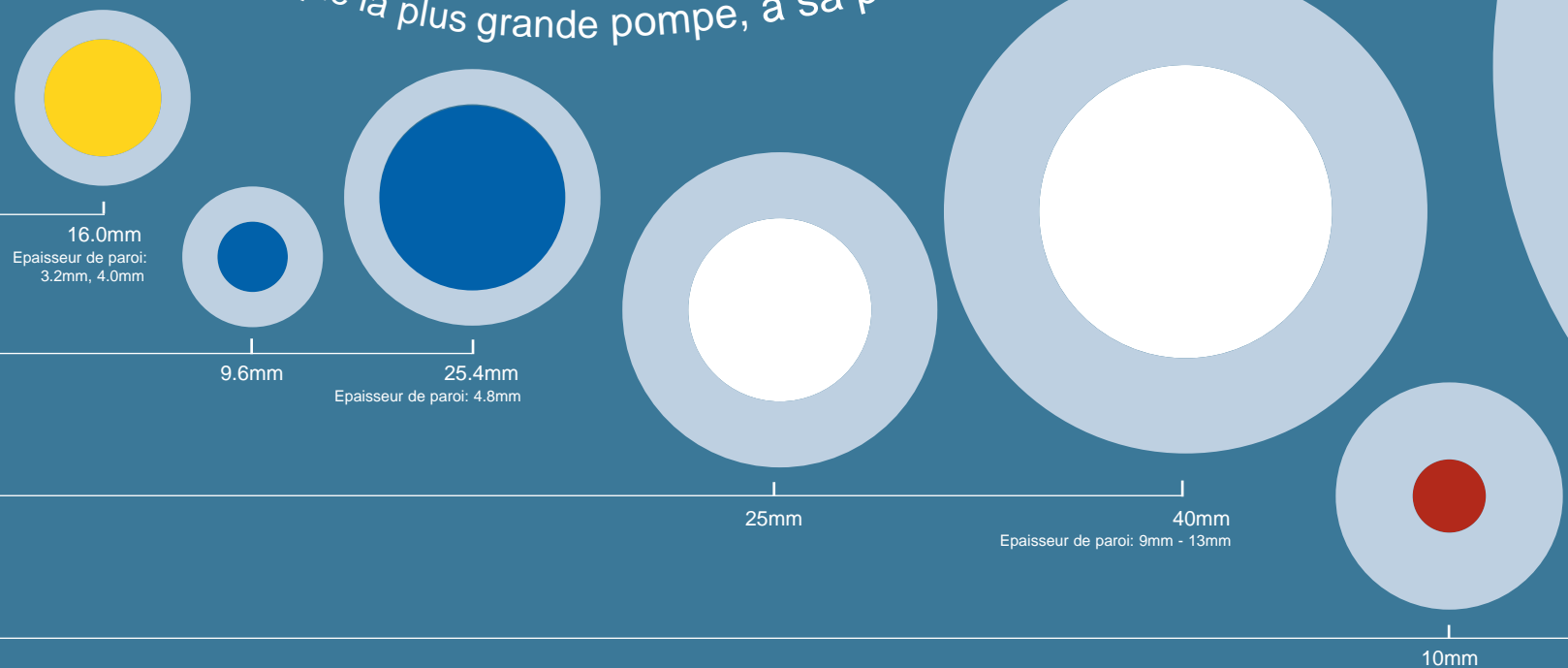
“Les produits sont très fiables et fonctionnent 24 heures par jour, 7 jours par semaine, pratiquement non-stop.”

Ingenieur Production

Dow Chemical Colmans Dairy Crest Chemgrout Fasson Roll Jefferson Smurfit Kelco-Nutrasweet Lockheed  
Fujisawa USA National Gypsum Pannevis Phoenix Packaging ICB Planters Pains Wessex Carnaud Metal B  
Severn Trent Roxite Sugar Cane Growers Sun Chemical Tam Ceramics Union Carbide Welsh Water ITT

Busch BP Osram Pharmacia-UpJohn Coca Cola Johnson-Mathey Bayer Unilever Cadbury Mars Procto

fonctionnant à sa vitesse la plus lente, prendrait presque 13 000 années pour pomper ce que la plus grande pompe, à sa plus grande vitesse, peut pomper en un



man Kodak Abbot Eli Lilly Elizabeth Arden Eveready  
 acific Glen Ellen Goodyear Harcros Pigments Henkel  
 calf & Eddy Nabisco NASA OM Scott Pfizer Beecham  
 Glidden Conway Sherwin Williams New Brunswick Scientific  
 resser & McKee Consolidated Paper Uniroyal Boeing  
 nsanto Ajinomoto Easton Fibre Packaging Lafarge  
 k Pepsi-Cola Eastman Chemical Simpson Paper ICI  
 RS Components Atochem Nestlé Yorkshire Water  
 r Armitage Shanks Rolls Royce Siemens Tate & Lyle  
 eral Foods Roche A.T. & T. Mailey Rexam AEA Boots  
 rs Snackfoods Robert Bosch DuPont Croda Colloids  
 Martin Marietta Amersham Nicomed Anchor Masonite  
 Box Quasar Engineering Darnon Burlington Industries  
 St Regis Brush Wellman Occidental LG Electronics  
 or & Gamble Blue Circle Philips Bausch & Lomb 3M

*"Elles sont très, fiables, résistantes à l'usure, constantes et précises. De très bonnes pompes industrielles."*

Directeur Maintenance

*"Une pompe très, très précise. Elle fait exactement ce qu'elle est supposée faire. Elle est très facile d'utilisation et à nettoyer. La machine idéale pour ce travail."*

Ingénieur Agronome

*"La qualité de la fabrication est très bonne. Je ne crois pas que quelqu'un puisse les égaler pour le type de pompe que j'utilise."*

Directeur Général

*"Une société très impressionnante. Ce n'est pas la peine de travailler avec quelqu'un d'autre."*

Ingénieur Production

le minute.

100mm

Epaisseur de paroi: 10.5mm - 22mm

# Numéro un au monde

Nous sommes les leaders mondiaux dans notre domaine avec presque 50 ans de réussite. Notre succès est basé sur la compétence, le service et la qualité. Nous concevons et fabriquons aux normes ISO9001 et nos garanties montrent le chemin à l'industrie. Watson-Marlow a une éthique de travail, tient ses promesses, ses recommandations et ses produits.

Nous sommes dignes de confiance, connaissons notre domaine et sommes votre allié de poids pour améliorer les produits et les process.

Mettez  
Watson-Marlow  
dans votre process  
Améliorez votre  
performance



## Watson-Marlow SA

**16 rue de Moronval, 28100 Dreux**

Tel: 02 37 38 92 03 Fax: 02 37 38 92 04

Email: [info@watson-marlow.fr](mailto:info@watson-marlow.fr)

Web: [www.watson-marlow.com](http://www.watson-marlow.com)

## Watson-Marlow NV

**EEBIC Business Centre, 40 Avenue Joseph Wybranlaan  
1070 Bruxelles**

Tel: 02 529 5858 Fax: 02 529 5861

Email: [info@watson-marlow.be](mailto:info@watson-marlow.be)

Web: [www.watson-marlow.com](http://www.watson-marlow.com)

**France**  
Telephone 02 37 38 92 03  
Fax: 02 37 38 92 04  
Email [info@watson-marlow.fr](mailto:info@watson-marlow.fr)

**Belgique**  
Telephone 02 529 5858  
Fax: 02 529 5861  
Email [info@watson-marlow.be](mailto:info@watson-marlow.be)

**Allemagne**  
Telephone +49 (0) 2183 42040  
Fax: +49 (0) 2183 82592  
Email [info@watson-marlow.de](mailto:info@watson-marlow.de)

**Bresil**  
Telephone + 55 11 7925 9153  
Fax: + 55 11 7925 9143

**Chine**  
Telephone +86 21 6485 4898  
Fax: +86 21 6485 4899

**Etats Unis d' Amerique**  
Telephone 800 282 8823  
Fax: 978 658 0041  
Email [support4us@watson-marlow.co.uk](mailto:support4us@watson-marlow.co.uk)

**Grande Bretagne**  
Telephone +44 (0) 1326 370370  
Fax: +44 (0) 1326 376009  
Email [support4gb@watson-marlow.co.uk](mailto:support4gb@watson-marlow.co.uk)

**Italie**  
Telephone +39 (0) 030 6871184  
Fax: +39 (0) 030 6871352  
Email [info@watson-marlow.it](mailto:info@watson-marlow.it)

**Korée**  
Telephone +82 (0) 2 525 5755  
Fax: +82 (0) 2 525 5764  
Email [support4k@watson-marlow.co.uk](mailto:support4k@watson-marlow.co.uk)

**Malaysia**  
Telephone +60 3735 3323  
Fax: +60 3735 7717

**Pays Bas**  
Telephone +31 (0) 10 462 1688  
Fax: +31 (0) 10 462 3486  
Email [info@watson-marlow.nl](mailto:info@watson-marlow.nl)

[www.watson-marlow.com](http://www.watson-marlow.com)

Membres du Spirax-Sarco Engineering Group

Les informations contenues dans ce document sont données comme correctes, mais Watson-Marlow Pompes n'accepte aucune responsabilité pour des erreurs qu'il pourrait contenir, et se réserve le droit de modifier des spécifications sans avis préalable.

**WATSON  
MARLOW  
POMPES**

Mettez une pompe péristaltique dans votre process Améliorez votre performance

**AVERTISSEMENT**

Ces produits ne sont pas conçus et ne doivent pas être utilisés pour des applications connectées à des malades.

